

SAMI USTEB.

No. 4.

April manost 1901.

3ad jakkodak.

Hans Nilsen Hauge.

Mi diettep, moft Ibmel su armestes mutto-min eozaldatta stuora duodastegjid, gæk devdujuvvum Bassevuoinain vegjek moridattet olbmuid sudoo nakkarin. Daggar duodastægje læi duoðai Lars Levi Læstadius davve-ædnamin.

Daggar olmai læi maidai Hans Nilsen Hauge, gutte Vuoina famo siste sardnedi buok Norga assidi Lindesnes rajest Nordkap ragjai.

Son riegi 3ad april 1773 Tune gieldest Sarpsborg gavpug lakka. Dam aige læi kristalasvuotta hui loikas min ædnamest. Papak sardnedegje mailmalas asi birra; si adne Jesusa buoren oapatægjen, mutto vajaldatte, atte son læ soavatus mailme suddoi oudast. Ja hui harvvak jerre: „Maid berrim mon dakkat, vai mon sad-dam audogassan?“

De boði Hauge ja gesi olbmuid ruoktot Jesusa ruosa gurri.

Su mannavuodastes i son læm nuftgo æra manak, i særvvam sin dukkuraddami, mutto guld-dali mielastes, go ollessaddog olbmak sardnu Ibmel, jabmem ja agalasvuoda birra, ja go son gulai, moft dolus aige olbmuk legje gillam osko diti, de son jurdasi: „Æp mi galle gierdase gillat, maid si læk gillam.“

Go son læi 13 jage boares, de son saddai hægvaddoi. Oktan ačines ja vieljaines son læi avjid suvddemen; vanas gobmani; si gagjujegje galle, mutto son læi læmas jabmem nuft lakka, atte son i dam vajaldattam. De son datoi Ibmel oudast ællet, mutto i duostam sardnot guðinge dam birra, maid son jurdasi. Sust læi sielohætte. Son logai ja rokkadalai ja gavnai mañestaga euvvggasa ja rafhe.

5ad april 1796 son læi barggamen gieddest ačes dalost. Go son læi lavllomen dam salma: „Jesus, du servolasvutti boattet“ ja læi lavllom dam nubbe værsa: „Nanne du famoin mu sielo mu siste“, de son fakkistaga dovdai ječas dego bajeduvvum Ibmel guvllui. Son i diettam dam ilme. Son læi sæmma aige morastægje suddolas ja Ibmel lakka. Son celki: „Dam arbmoi mon datom ja ferttim dakkat buok olbmuid servolaž-žan.“ Su mielast oroi, atte son gulai Ibmela jiena: „Don galgak dovdastet mu nama olmui oudast, vai si jorggalifee jeaidæsek sævdnjadasast euvvggasi.“

Ja dam son dagai dam bæive rajest, vuostaedin dalo-olbmuides oudast, dasto lagamužaides oudast. Son sardnedi ja çali breivid, olgus addi çallagid dam kristalas særvvegodde varas ja jodi obba min ædnama çaða ja olli vela Danmarkkoi.

Su sardnedæmes ja rakislas mænnoðæmes bokte oazoi son ustebid buok su gulddalegjides gaskast. Ædnagak euvvu su mañest ja ribme sardnedisgoattet nuftgo son. Mutto ænas oasse papain ja æra eisevaldin euvvu su vuostai. Ædnagak bilkkedegje, ædnagak doarradalle su. Si gadde, atte son cakketi soađe særvvegoddidi, ja dasa vela læi muttom gonagaslas asatus, mi gildi eovvggalsaid doallamest. Loge gærde Hauge bigjujuvvui giddagassi ja ovta gærde dubmijuvvui vela bagadamvissuige. Son guddi buok dam gierddavažžan.

Mutto okta ædnam bismain læi, gutte alo væketi Hauge ja su ustebid. Dat læi Birgen bisma, Johan Nordahl Brun. Hauge farri Birgen gavpugi ja ani dobbe gavpe, ošti 3 skipa ja manai bivddoværaidi.

Hauge læi hui bargolas olmai. Dat læi

sudnji vægjelis asse čajetet, atte kristalas galgga angeret doaimatet ædnamas bargos, ja atte si legje jallak, guđek celkke, atte mi berrip barggat dussefal dom nubbe ællema oudast. Son væketi su ustebides oastet daloid, milloid, fiskoværaid. Son huksi fabrikaid. Eker bapermillo rakadi son, ja dokko su ustebak čoagganegje.

Matkustedines fertti son ollo gillat.

Go son okti læi lokkusa doallamen, de son fallitalai muttom skuvlla-olbmai, gutte garrodi, bælketi ja bilkkedi su. Hauge vastedi, atte Ibmel sadne i oapat daggar mænnodæme. De skuvlla-olmai suttai hirbmadet ja časki su ja aigoi su olgus balkestet, vaiko i læm su viesso. Hauge gočoi su orrostet, dassačoi go son læi æmedi maksam. De son garvoti ječas gaktai ja celki: „Buorre læ, go mist læk buorek biktasak čoaskem vuostai; buorre læ, atte must læ Kristusa rakisvuotta, nuft atte mon væjam rokkadallat sin oudast, guđek muo doarradallek.“ De olbma moarre javkai, ja son čierostuvai.

Muttom æra have læi muttom lensmanne bigjam su giddagassi. Dat læi muttom sodnabæive dam jage 1801. Ollo olbmuk čoagganegje dalle; muttomak aiggu hallat suina, muttomak legje gačadakkasak. De lensmanne luiti nuorra væga sisa ja gočoi sin danssit. Lensmanne akka gočoi Hauge danssit oktan suina. Son vastedi: „Datom galle, go mon oazom dam danssim-nuota, mas mon likom.“ Dam son oazoi, ja de son řavloi:

„Dal i řat galga suddo
su baha famoines
mu oaze siste řadđit,
mutt' jabmet mařesta.“

De řivggo dallanaga guđi su. Ja son sardnediřgođi, sardnedi dam lakai, atte muttomak čeirru, ja ollok halidegje řadđat nuftgo son.

Go son læi řadđam giefmannen, de son vela matkusti. Gavpes bokte son oazoi obmudagaid, nuft atte son mati væketet vaivas olbmuid. Dalolazak gočoi su Ibmeta olmajen, gutte buvti dam rakis Ibmeta sane ja dam buristsivdneduvvum laibe. Son osti gornid Oarje-Norgast ja vuvti

gornid guli oudast Davve-ædnamin, ja gost hætete læi, de addi nuvta. Dam lakai matkustedin olli son vela Tromsa řagjai. Okti son čuoigai duoddar bagjel Rana ja Saltdala gaskast, 180 kilometer. Son ja su farro agjanegje 3 bæive dam matkest ja ferttijegje igjadet muottagest. Sist læi dussefal barkkolaibbe ja vaha bierggo niesten, ja datge nogai. Oapes čagjedi, mutto kompasa bokte olli-jegje si olbmui lusa gaskaija-aige. Dobbe son vuovastasi dussefal 2 dimo, ja de vazi vela moadde mila girkkoi.

Tromsast i oktage dattom su vuostaivalddet. Damditi son doalai čoaggalmasa muttom Samegoađest. Sabmelazak vigge buokak bæssat su baldast čokkat. Su sardne jorggaluvvui Samas.

7 jage son vagjoli birra, son vazi bagjel 12000 kilometer, doalai 2—4 sarne juokke bæive, čali breivid ja girjid. Son datoi barggat, dam bodda go bæivve læi. Son řidi, atte suge lusa boatta dat igja, go i oktage mate barggat.

Ja dat igja bođi. Čavča-aige 1804 bigjuuvvui son giddagassi ruovddelakkidi ja dolvvjuuvvui Kristiania, ja gukka-bistevas digge-æsse bajasvalddujuvvui su vuostai. Son vaddaluvvui, damditi go son læi bagjelduolbmam laga, ranggom papaid, hakkam aldšesis riggodaga j. n. v. Dat læi gukkes giddagas-aigge. I son ožjom duomo ouddalgo 4ad desember 1813. Son gillai hui ollo dam aige sikke sielo ja rubmas bælest. 1809 bæasai son luovos muttom aiggai væketam varas hæđalaš ædnames. De læi aito garra soatte, ja divras aigge læi Norgast, ja erinoamačet saltek æi læm oazjomest. Hauge falai ječas salttevuossamviesoid rakadet. Ja eisevaldek vuostai-valdde su væke. Februar řajest oktober řagjai bargai ja řođi son gadde mielde gidda řonđfjorđ řagjai, ja buok gævai burist. Mutto go son læi væketam, de vižjuuvvui son fastain giddagassi. Sust læi dasto vaha buoreb dille giddagasast. 1813 dubmijuvvui son 2 jage rangastusbarggoi ja aše golatusaid makset. Mutto aleb duobmostuollo gæpedi duomo dam mačte, atte son galgai 1000 dala makset. Obba su obmudak golai dasa. Son manai giddagasast řrigjavutti olgus, mutto su dærvasvuotta læi maidai javkkam; soavkkad

ja hægjo son læi, mutto vela roakkad. Son asai Bakke-dalost ja huksi milloid Aker jokka-gaddai ja addi ollo vaivas olbmuidi bargo ja laibe.

Son i sat æmbo jottam, mutto æli kristalazaidi ja mattati sardnedegjid. Ollo bæggalmas olbmuk botte su lusa, stuoradigge-olbmak, bismak ja papak.

1824 buoccai son. Dam mañemus bæive celki son lojes jienain akkasis ja ustebidasis: „Čuovo Jesus mañest!“ ja dasto: „O, don agalās, rakislas Ibmel“; son gočoi akas rokkadallat oktan suina, ja de oadđai. Dat læi 29ad mars 1824; son læi 53 jage boares.

I oktage dam jakkeuođest læk vægjam likkatet min ædnam olmui sieloid nuftgo Hauge; son cakketi dam almalaš dola. Mutto ædnagak læk æuvvom su mañest ja duođastek bæstesek birra. Ja go odne rafhe læ papai ja æra kristalazai gaskast, de læ Hauge lojes sardnom ja gil-lamus stuora oase dafhost dam dakkam.

Gitos lekus Ibmeli dam addaldaga oudast! Vare alo Ibmela duođastægjek gavdnujuvvuše Norga vari gaskast!

B æ s s a s a l b m a.
(Landstad nr. 352).

Nuotta: L. M. Lindeman koralgirje, nr. 40.

1. Bæssas-likko
morraš sikko,
morraš sikko buok vaimoi sist:
olles ja duotta
audogasvuotta,
audogasvuotta læ fidnimest!
Bæssas-likko
morraš sikko,
morraš sikko buok vaimoi sist.

2. Jesus vuiti,
jabmem luiti,
jabmem luiti dal bagost su!
Helvet dal fuikod,
albme fast njuikod,
albme fast njuikod ja avēo du.
Jesus vuiti,
j. n. v.

3. Liksot palmaid,
lavllot salmaid,
lavllot salmaid min Jesusi!
Gillai son mielast,
suddomek gielast,
suddomek gielast vai bæssap mi.
Liksot palmaid,
j. n. v.

4. Dego urgguk
almek njurgguk,
almek njurgguk ja suvaidek:
engelak saddek,
sagaid si addek,
sagaid si addek, att' bestum læk.
Dego urgguk
j. n. v.

5. Vægge luittum,
jabmem vuittum,
jabmem vuittum læ ollasi;
hævvo læ dappum,
albme læ rappum,
albme læ rappum buok olbmuidi.
Vægge luittum
j. n. v.

6. Truono guorast
ællem-muorast
ællem-muorast læ suogjege;
njalgas dam suojest
vuoinastet duojest,
vuoinastet duojest ja vaivest læ.
Truono guorast
j. n. v.

7. Engel boatta,
baittegoatta,
baittegoatta vel igjage;
vaiko læ hægjo,
daddeke vægjo,
daddeke vægjo dal muoldast læ.
Engel boatta,
j. n. v.

8. Čigŋanæmek
 bæstestæmek,
 bæstestæmek læ ollorak:
 fabmo ja truonno,
 ællema kruonno,
 ællema kruonno ja havskodak.
 Čigŋanæmek
 j. n. v.

9. Havdest sirddep,
 særvest girddep,
 særvest girddep mi almidi!
 Liksujek palmak,
 lavllujek salmak,
 lavllujek salmak min Ibmeli!
 Havdest sirddep,
 særvest girddep,
 særvest girddep mi almidi!

I. P.

Gukkesbærjadak-sardne:
 Son jami mu oudast.

Go dat bæggalmas sardnedægje Spurgeon
 su garra rumaslas gillamušaides diti aigoi dalka-
 stambaikkai lulas vuolgget, de su usteb Taylor
 bođi su oaidnet.

Spurgeon celki: „Ustebam, dat læ mu
 maŋemuš matke; im mon oažo sat dam ædnama
 oaidnet.“

Taylor vastedi: „Ja jos nu læžža, moft
 dalle læ du osko harrai?“

Vastadus læi: „Buok mu oappavasvuotta
 ja dietto ja maidai buok mu osko orro dal 4
 smavva sanest: Jesus jami mu oudast.
 Galle vægja, atte jos sardnestuolo ala galgašim
 mannat, dalle mon darbasifeim æmbo; mutto go
 galgam jabmem sisa mannat, de im mon æmbo
 darbaš. Kristus jami mu oudast!“

Dak sanek: „Son jami mu oudast,“ sistesek
 dollek buok gukkesbærjadak-sarnid.

Son. Gi son læ? Son, Jesus Kristus,
 Ibmel aidnoriegadam bardne! Gææcal dam eada-
 jurdašet, gææcal guoratallat dam stuoremus ib-
 masa buok ibmerdmættom ibmasin: Son, Ibmel

ječas aidno bardne, son, Ibmel ješ, son, gutte
 læi mielde, dallego mailbme sivdneduvvui, son,
 gutte su sanes bokte bosso hæga dam jabmam
 laire sisa, son, gutte rađde dam agalas ællema
 bagjel ja ješ læ dat agalas ællem, son, gutte i
 mate jabmet, son jami. Son, sivdnedægje,
 gutte læi aleduvvum buok sivdnadusaides bagjel
 nuftgo lairrelittedakke laire bagjel, son dagai
 ječas oktan dai sivdnadusaidesguim, bagjelasas
 valdededines sin ollesmættom nokkavaš hame ja
 jamededines singuim. Son gutte læi aleduvvum
 maidai jabmema bagjel, ja gæst læi fabmo olbmu
 jabmemi dubmit, son dagai ješječas oasalažžan jab-
 memi singuim, luiti ječas olbmust jabmemi dub-
 mijuvvut. Ale mana mendo jottelet dam sane
 mæddel: son jami.

Jurdaš riehta burist dam ala, mi jabmem
 læ: alma jabmem læ suddo, min, olbmui
 suddo ærotmættom guoibme, suddo garrodus
 ja rangastus. Mi dalle sust læ dakkamuššan
 jabmemin, sust, dam Ibmel basest, gutte ječas
 dafhost i goassege læk ovtage suddo dakkam, ja
 gæsa vela dat uccemus jurdasuddoge læi aibas
 amas. Son, gutte, dallego son læi olmuš, mati
 duottavuoda mielde bakkodet: Gi matta mu ala
 ovtage suddo dævddet, — son, dat suddotæbme,
 mi sust læ suddo rangastusain ja garrodusain
 dakkamuššan? Son, gutte i darbašam jabmet,
 ja gutte i ansašam jabmema, manne son jami?

Son jami mu oudast.

I suige ječas diti son jabmam, mutto aive-
 stassi mu diti. Mu, vaivan, jabmemi dubmijuv-
 vum suddogasa oudast, mu oudast, gæst suddo
 læ mielderiegadam, ja gæst damditi vela jabmemge
 læ mielderiegadam, mu oudast, gutte læm riega-
 dam suddo siste, gutte ælam suddo siste, ja gutte
 jamam suddo diti, mu, suddost ja vælgest ded-
 dujuvvum olbmu oudast, gutte læm ansašam jab-
 mema, mu oudast son jami.

Manne? Bæstem varas muo. Bæstem va-
 ras muo suddost ja dam garrodusast erit, saddai
 son ješ garrodusšan mu diti; bæstem varas muo
 jabmemest erit, damditi son ješ manai jabmemi
 mu oudast.

Mutto manne — jæram mon nubbe have —

manne son dam dagai? Maid dat dagasi, jos mon dussalas ja gælbotes matto, gutte læm valdujuvvum muoldast, ja gutte fastain muolddan saddam, mon, gæn vaibmo læ dievva suddomirkost, ja gæn juolggeluoddain golgga nuft ollo bahavuotta, maid dat dagasi, mibe dat sudnji guoskasi, jos mon manasim mu ječeam jorgo gæino mielde suddo, billedume ja hævvanæme guvllui? Manne son i luoittam muo mu burist ansašuvvum oassam oazot?

Son i mattam. Rakisvuoda diti. Su arkalmaste vaibmo i suovvam su luoittet su ječas likkotes sivdnadusaides. Dastgo son rakisti muo vela æmbo, go buorre ædne rakista su aidno manas. Vela gælbotes, billeduvvum manage ædne rakist, ja mađe ciegnalæbbuidi dat vuogjo suddo sisa, dađe æmbo buolla su vaimost dat savaldak: vare mon væjasim bæstet mu mannam! Son daidda bilkkeduvvut, æolggujuvvut, cabmujuvvut ja vela garroduvvut su manastes. Mutto bahabut go sanek ja cabmem baveagatta almaken mana rakismættomvuotta, atte dat dam lakai maksa sudnji su rakisvuoda oudast. Ædne gierdda buok su rakisvuodas diti mannas. Daggar læ maidai Jesus Kristusa rakisvuotta munji. Muttom ædne manna læi læikastallamen ruovddebalgga alde, aito go ruovddevavnak boattemen legje. Æska manemus æalmeravkkalæmehoddost ædne fuobmasi dam. Dallan son oudas falle ja oazot manas erithoigget; mutto jes son cuvkkijuvvu. Daggar læ ædne rakisvuotta; dat manna mielastes jabmem sisa su manas oudast. Daggar maidai Jesus Kristusa rakisvuotta munji læ.

Kristusa rakisvuodast munji i læk ragje. I dat mate tulkkujuvvut ige ibmerduvvut buorebut go dam 4 sane čađa: Son jami mu oudast.

Jos mi aiguseimek daid sanid osko siste vaibmomek sisa valddet, jos dak sanek mataše oapatet min æuorvvot: „Hærračam, dam don læk dakkam mu oudast; mutto maid mon læm dakkam du oudast?“ ja jos mi dai sani bokte matašeimek oappat su rakistet, nuftgo son min vuost rakisti, de dak sanek šaddaše min bæstet sikke siddost ja jabmemest erit.

Nuft davja go mon gæčaluvvusim suddodet, de Ibmel dalle boadaši ja čalaši mu čalmi oudaid daid sanid: „Son jami du oudast“, ja mon ferttisim jesaldsesam čelkket: Son jami mu oudast; moft mon dalle matašim dakkat dam stuora bahavuoda atte suddodet su vuostai! Ja go jabmem boadaši ja goalkotifei vela muge uvsala, de mon roakkadvuodain ja iloin saddasim dam vuostaivalddet, mon saddasim jabmet, nuftgo mon læm ællam, dai sani ala: Son jami mu oudast!

Savekak ja čuoiggam.

Dam 16ad februar læi čuoiggamgilvvo Stokholmast. Nubbe gaska læi 6 mila, nubbe 3 mila. Dam 6 mila čuigge dussefal Suobmelazak ja Sabmelazak ja moadde Ruotalaza. Suobmelazak, guđek adne hirbmad gukkes savekid, sadde čæpemussan. Si valdde daid 4 vuostas gudnebalka, muttom Sabmelaš dam viđad. Nummar 1 ani 4 dimo ja 33 minuta. Maidai 3-mila-gaskast læi muttom Suobmelaš buoremus čuoigge. Son ani dam gaski 2 dimo ja 4 minuta. Mudoi Darok ožžu ænas gudnebalkaid. Čuoiggek ožžu love eritnuollat savekid, go vuosteluokka šaddai. Dam vuostai naggijegje Darok, guđek læk harjanam sikke bajas ja vuolas luoka čadnum savekid adnet.

Dasto dollujuvvui njuikkomgilvvo. Dasa Darok legje čæpemusak. Gukkemus njuikkistak læi 24 arvo metar. Gukkemus njuikkistak, mi min ædnamest læ dakkujuvvum alma gæakæt-tai, læ 36 metar.

Čalededin dam gilvotaddam birra mon halidam sëmme aige čallet veba æmbo saveki ja čuoiggam birra.

Dabe davven, gost mist davjemusta læ 7 mano muottadalvve, ja gost madjak harvemus baikin gavdnujek, juokke olmus berre læt čæppe čuoigget. Dastgo i læk oktage baikke obba min ædnamest, gost savekak læk nuft darbaslazak ja daggar avkken go Finmarkost. Mutto almaken olbmuk dabe ænas baikin æi læk nuft čæpek čuoigget go berrise. Davja si mielastæbbut julgi-

dæsek adnek go savekid. Dat boatta ollo dast, atte savek-bierggasak læk nuft hæjok. Savekak læk mendo smavvak ja gæcek. Savekak berriek dabe læt sikke stuorak ja govddagak ja davggadak, nuft atte burist guddek, go muotta čiegnal læ, ja ravidak berriek bastelak læt, amasek savekak doarras bællai jottet, go sivvo læ garas. Savek-njunne galgga maidai læt burist sojatuvum, amas dogjujuvvut, go muttom dinga njæigga boatta. Mutto savekak berriek læt sojatuvum maidai æra lakkai, nuftgo davgge. Jos don gidta-aige čanak du savek-njunidad sikke oudda- ja mannegæččen čavgga okti ja bijak muorralitta guovddo gaski, de dat sogjam gidta boatte dalvai boatta jesaldes. Bæđnes berre læt govddag ja jalggad, ja buoremus lifči, jos bijasik juolge vuollai duolljebitta, amas jiegnä daihe muotta doppat juolge vuollai. Bæđnes-badde berre læt dakkjujuvvum ovta govddis, nana ja assas duolljebittast. Ale čuopa duolje guovte sagjai, čanadedin dam okti toavain. Dalle šadda mendo luovosen. Ja de harjan adnet baddid maidai jozzag birra. Savek berre læt nuft čavgga juolggai čadnum, atte šadda nuftgo oktan latton. Jos dasa harjanifčik, de farga gavnasik, atte dat læ sagga vuokkasæbbo sikke bajas ja vuolas luoka go dat luovos dille, mi dal læ. Čuoigge i berre eritnuollat savekid vuosteluokast. Jos harjanam læ, de son boatta sëmma jottelet luoka bajas saveki alde go ærrasak julgi alde.

Ane 2 soabe. Dalle bæsak jottelæbbut oundas guvllui jalggadasast ja vuosteluokast. Luoka vuolas læ buoreb, mađe uceeb don anak soabbe. Ane savekid viššalet, mutto rakad aldsesad burid savekid ja burid baddid ja harjet juo mannavuoda rajest du manaidad čuoigat! Dastgo son, gutte Finmarkost čæppe læ dam goanstai, son sæsta aldsesis ollo vaive, ja son skappo aldsesis ollo dærvasmatte, havskes boddoid.

Landstad nr. 559.

Ječas nuotta: L. M. Lindeman koralgirje nr. 9.

1. Dam stuora vilggis joavko mi dal oaidnep boattam almidi;

ja palmai sist
dom hærvvasest
dal iloin čužžuk si.
Dat Ibmel soatte-joavkko, gi
dam stuora hæđest čuavddasi,
læ buttestum
ja lonestum
dal alme tempeli.
De basse engeljoavkoin si
dal gavnadam læk basidi;
ja harpak læk
hui čuogjelak,
mak čugjek Ibmeli.

2. Dab' legje si gal higjedum;
mutt' dobbe læk si hervvijum,
go pappan si
dal čužudek
ja kruonoin činatum.
Dab' heđi siste vagjolet —
si fertijegje čirudet;
mutt' Ibmel jes
su viesostes
fast sikko gadnjaliid.
Dob' lastagoađek garvvasak,
gost bestinæsek gavnadek,
gi sabbata
dal algata,
mi bista alorak.

3. O soatte-joavkko likkolaš!
du likko læ dal agalaš;
ik darbaš gal
dam gattat dal,
go legjik oskaldas.
Don mailme ilo hilgguk dab';
mutt' iloin dal don lagjik dobb',
maid suokkemin
ja gadnjalin
don davja gilvvik dab'.
Dal palbmamuorai gaskorak
don engel-jienain lavlodak;
ja allaget
ja čabbaset
dobb' Ibmel gittalak.

O. Th.

Niekkó.

(Jorggaluvvum Engelas gielast Tromsapoasta mielde.)

Guovdas ija morranim mon. Baloin losidattujuvvum dovddo moridatti mu, ja mon fallijim bajas nakkarin, laktadattum galbma bivastagain.

Maid legjim mon niegadam dal?

Mon njavkastim gieđain gallo, mast bivastak golgai stuorra goaikanasaiguim. Mañestaga muittagottim mon dam suorggadlaš niego, maid legjim niegadam.

Mu mielast oroi, dego mon lifeim læmas amas gavpugest, gost mon bottim sisa muttom vissui, mast læi imaslaš habme. Dat vuostas orromladnja læi guoros ja sævdnjad, dego činátuvvum čappadiguim ja nuftgo virolaš læ daggar viesoin, gost likagisto lave læt. Ja dast, — ja duođai, dast læi likagisto! Lokke læi erit bajeduvvum, jur dego gisto lifei vuorddemen dam jabme, mi dasa galgai. Gisto guorast čuožoi muttom habma — okta nuorra olmai, garvotuvvom dego skipa-olmai. Son bajedi gapperes mu oudast ja gočoi mu gudnalaš giettasævvelemin gistoi mannat. Alma vuostehagotaga dovddim mon ječeam dego gæssasuvvam mannat gisto lusa, ja slamain gačai gistolokke gidda; mutto dallanaga čurvvijim mon ja — morranim.

Juo, daggar læi niekko, ja mu vaibmo ravki ain, jur dego lifei læmas luoddanæmen; lossadet mon vuigñim, ja mu gæđasak bavčastegje.

Mutto mon ferttijim maida bokkuset.

Atte niego diti maida galgga vel suorgganet! Igo dat juo læk bokkusatte? Ja mon vællanim fastain ja gæčcalim oazžot nakkarid.

Gukka gæčcalim dussas. Moivvasuvvam govak jottalegje dego suoivvanak mu mæddel, dego gobmardallamin, boagostemin, aittemin ja čuorvvomin. Mañemusta oađđajim mon; mutto fakkistaga fastain idi niekko — dat sæmma gabbos niekko. Dat sæmma viesso, sæmma likagisto, sæmma nuorra olmai, gutte gudnalašvuođain bajedi su gapperes ja usteblaš mogjusemin falai munji saje gistoi. Dal vællajim fastain gisto

siste, ja dam lokke gačai slamain mu bagjeli — ja de fastain morranim.

Mon doargestim, dego buok mu suonak lifee massam sin famosek, ja dovddim hirbmadis losadvuođa mu lattoinam. Go mon dal vællam ja jorggaladam ječeam oađđemsajestam, de čabo gočededin niegadam mon fastain dam niego ja čielgaset oainam sikke vieso, nuorra olbma ja gisto.

De čuožeti ravkkambiello. Mi datgis læ? Okta telegramma, mi čuojai naft:

„Boađe vuostas dollavavno mielde! Galgam ainas oazžot duina sarnodet. Gaddam nanoset, atte don boađak.

Feodor Bristol hotellast.“

Telegramma bođi muttom gavpugest, mi dušsefal moadde mila matke læi dast erit. Ja go Feodor telegraferi, de vissaset læi dat juoga mavsolaš asid.

Vuolget dieđostge galle ferttim. Mutto duot niekko? duot niekko? Datgo dat læ dat amas gavpug? Dobbego dat læ, atte jabmem læ njagadæmen munji? Læigo niekko munji varotussan? Im mon adde, moft buok daggaras jurddagak botte munji. Im mon galle muđoi lave læt didalaš; mutto diettelas dat læi, atte mon boađam vuolget.

Mon gečim dibmobiello; dat læi dal bælgutta. Dimo gæčest vuolgga vuostas dollavavno. Burist matam mon dasa gærggat. Hoapost mon dal garvvodim; mutto dallan, go galggim vazzelet, de bissanim mon, dego doppitaddam erinoamas balloi. Nabbo, jos dat niekko!

Vulggim mon almaken, ostim billeta ja lavkkijim vavdnoi.

Gæčos matke dovddim mon erinoamas masotesvuođa, jur dego juoga mi bahaid lifei læmas boattemen mu bagjeli. Mutto matke alde i sadam mangelagaš unokasvuođaid, ja mi bođimek likkolazat ouddan.

„Bristol hotella lusa“, celkkim mon, go mon lavkkijim muttom vuojetægje vavdnoi.

„Gost læ hrr. Teodor R.“ jærralim mon hotella porttafavtast, dallan go moai bissaneime.

„Golbma trapa bajas, dasto gurot gieđa bællai, no. 126.“

Mon legjim lavkkim ovta guokte lavke trapa guvllui, go -- mu varra oroi dego bissanæmen, ja galbma bivastak golgidi fast mu gallost. Mon fertijim doarjalet ječeam sæine vuostai, amam gačeat; dastgo mu oudast čuožoi dal dat nuorra olmai, gæn mon niegost legjim oaidnam, aito dal ælle olmučen. Sust legje sæmmalagaš skipa-olbma garvok, ja sæmma lakkai dego niegostge bajedi son gudnalašvuodain su gapperes, ja sæmmalagaš giefta-sævvelemin, go mon oidnim su dakamen niegost, gočoi son muo mannat — elevato^r*) sisa.

„Ollo gitto, im, im aigo!“ celkkim mon gakkademin, ja stuorra famo račeamin gæččalim mon dal bagielvuoitte dam apetesvuoda, mi læi doppim mu.

Hilljet lakkai manai elevator bajas guvllui mæddel mu; man čielggaset dam oidnim... Okta nisson čokkai dam siste, ja dat nuorra olmai čuožoi dieđo-addem baddin gieđastes.

Mon fertijim mogjuset mu arggevuottam diti. Mon legjim aldam sæstet ollo lavkid, jos lifeim mannam duom mielde bajas, go atte daid ollo trapaid vaive čađa bajasgoargnot.

Mutto fakkistaga gullim mon čuorvvasa, dasto hirbmadlaš slama, ja sekunda aige dastmanŋel bođi elevator hirbmadlaš hoapoin ovta šuva mu mæddel vuolas, nuft atte mon illa huppitim dam oaidnet; dasto šaddai daggar ratta, atte obba viesso oroi doargestæmen vuodđogeđgi rajest, ja olgobælde gullui moivvasume stoakko čurvodægje ja ruotadægje olbmui.

„Ibmel diti, mi son mana matta læt šaddam?“

Juo, badde læi boatkanam. Elevator læi dal smavva bittan. Nisson ja dat nuorra olmai læiga jabmam.

Mon njakkajim trapa ravddarakkanasa vuostai, imge vægjam ovtage sane cælkket daihe likkastattet ječeam. Dal mon æska addijim mu igja-nikkom. Jos mon dal niego siste im livee oaidnam dom nuorra olbma, gutte gočoi muo gistoi vællanet, de lifeim maida monge vællam dast dego gaikoduvvum lika.

*) Elevatoren goččujuvvu muttomšlai bajasgæssem-rakkanas daidi bajeb lovtaidi.

Da læ dal muittalus mu niego birra daggarazžan, go dat jorai mu ouddi, ja manŋel — — manŋel mon im læk goassege duostam æmbo æppedet muttom dingai harrai, mai harrai mon im goassege ouddal maidege læm oskom.

O. Th.

Salledbivddo Porsangast.

Dak stuora addaldagak, mak læk addum Hærrast dam jage min gielda sisa, læ vuost dat stuora salledbivddo, mi læ alggam Lævdnjavuonast gasko september mano ja læ bistam gukkes čavča ja gukkes dam garra dalve. Dal læ marsa manno mannamen olgus, mutto salledbivddo læ ain buorre dai vakkoi læmas. Olbmak goddek gidda 2000 ragjai sætast. Olbmuk læk fidnim dam čavča burist æige suige sate buokak gittet dam stuora addaldaga oudast, maid Hærra læ skenkkim migjidi. Mon gulatam dam stuora hæde, mi lifei læmas damge jage, jos salledbivddo i læm algget. Dak, gæin æi læm salledfiermek, ožžu damditi salledid; ja ovta bæivege oidnim mon dam dalve Lævdnja-attam (isa) alde 3 gæfhes anotægje; okta dain oazoi vissa ovta duhata salledid; son vuvdi daid fast gavppe-olbmai ja oazoi jafoid daidi nælgge-manaidi, mak legje baikest. Buoremusak læk fidnim oassai salledbivdost golbma daihe njællje čuode kruvna ærreb baike darbasi. Dat læ arvvedæmest, atte ollo mannek ovta fiskardalost salledak ječasek adnoi ja daidi nælgge-omidi.

Nubbe læ dat, atte min Hærra Ibmel læ addam dærvvasvuoda.

Lævdnjavuonast ¹²/₃ 1901.

Pedersen.

„Sami Usteb“ matta dinggujuvut juokke poastarappe bokte, go jakkodagast maksujuvvu 80 evre.

Dat boatta ovta gærde juokke manost.

Prenteduvvum Tromsapoasta
prentedam-viesost.